



BOARD OF STUDIES
NEW SOUTH WALES

2011
HIGHER SCHOOL CERTIFICATE
EXAMINATION

--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--

Student Number

Modern Greek Beginners

General Instructions

- Reading time – 10 minutes
- Working time – 2 hours and 30 minutes
- Write using black or blue pen
Black pen is preferred
- Monolingual and/or bilingual print dictionaries may be used
- Write your Centre Number and Student Number at the top of this page and pages 9, 21 and 23

Total marks – 80

Section I Pages 2–5

30 marks

- Attempt Questions 1–10
- This section should take approximately 40 minutes

Section II Pages 9–19

30 marks

- Attempt Questions 11–16
- Allow about 1 hour for this section

Section III Pages 21–24

20 marks

This section has two parts, Part A and Part B

- Allow about 50 minutes for this section

Part A – 10 marks

- Attempt Questions 17–18

Part B – 10 marks

- Attempt Question 19

Section I — Listening

30 marks

Attempt Questions 1–10

This section should take approximately 40 minutes

You will hear TEN texts. Each text will be read twice. The question for each text will be read once before the first reading of the text. There will be a pause after the first reading in which you may make notes. However, you may make notes at any time. You will be given adequate time after the second reading to complete your answer. Answer the questions in ENGLISH in the spaces provided. These spaces provide guidance for the expected length of response. In the case of multiple-choice questions, tick the box that corresponds to the correct response. You may proceed to Section II as soon as you have finished Question 10.

Question 1 (3 marks)

(a) What country is Marika in?

1

- (A) Egypt
- (B) England
- (C) Greece
- (D) Italy

(b) Why is Marika disappointed?

2

.....
.....
.....
.....

Question 2 (2 marks)

What is the purpose of this talk?

2

.....
.....
.....
.....

Question 3 (3 marks)

Complete this page in Anna's diary.

Candidate's
Notes

3

Saturday July 4

Morning:

.....

Midday:

.....

Afternoon:

.....

.....

Question 4 (2 marks)

Why does Niko decide to walk?

2

.....

.....

.....

.....

Question 5 (3 marks)

Complete the note below with the required information.

3

To: George

From: Mary

Work number:

Message:

.....

.....

.....

.....

Question 6 (3 marks)

Why does Stella decide to go to Thanasi's party?

.....
.....
.....
.....
.....
.....

Candidate's Notes**3****Question 7** (1 mark)

Who is the hero of the day?

1

- (A) An actor
- (B) A passer-by
- (C) A neighbour
- (D) A local policeman

Question 8 (4 marks)

What measures might the mother take as a result of this conversation?

4

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Question 9 (4 marks)

Summarise, in dot point form, the THREE main points made in this speech. (Write approximately 40 words.)

Candidate's Notes

4

Question 10 (5 marks)

What important information is given to parents at this meeting?

5

You may now proceed to Section II

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

Modern Greek Beginners

--	--	--	--	--

Centre Number

Section II — Reading

30 marks

Attempt Questions 11–16

Allow about 1 hour for this section

--	--	--	--	--	--	--	--

Student Number

Read the texts, then answer the questions in ENGLISH in the spaces provided. These spaces provide guidance for the expected length of response.

Question 11 (2 marks)

Please turn over

Question 11 (2 marks)

Read the text, then answer the question that follows.

ΠΟΣΟ ΣΑΣ ΑΡΕΣΕΙ ΤΟ ΠΙΟΔΟΣΦΑΙΡΟ;

Αγοράστε δύο εισιτήρια για το ματς της εβδομάδας!
Μπορείτε να κερδίσετε μια μπάλα με την υπογραφή του
καλύτερου ποδοσφαιριστή του κόσμου και την ευκαιρία να
τον γνωρίσετε από κοντά.

Who would this advertisement appeal to?

2

.....
.....
.....
.....

Question 12 (3 marks)

Read the text, then complete the table below.

ΕΞΕΤΑΣΕΙΣ		
Wall	Info	Boxes
Γιώργος:	Πω πω παιδιά! Χάλια πήγα στα μαθηματικά! Διάβασα πολύ, αλλά είμαι σίγουρος ότι δεν τα κατάφερα.	
Άννα:	Για εμένα, τα μαθηματικά εντάξει ήταν. Όμως τα αγγλικά ήταν πάρα πολύ δύσκολα. Δε θα πάρω τους βαθμούς για να μπω στη νομική σχολή...	
Γιώργος:	Κι εγώ πρέπει να πάρω καλούς βαθμούς. Αλλά, μόλις μπήκα στην αίθουσα μ' έπιασε μεγάλος πονοκέφαλος και δεν μπόρεσα να τελειώσω τα μαθηματικά.	
Άννα:	Εγώ αν δεν πετύχω, θα πάω στη βραδινή σχολή. Θέλω πολύ να γίνω δικηγόρος. Αυτό είναι το όνειρό μου.	
Κώστας:	Ελάτε, βρε παιδιά. Γιατί στεναχωριέστε; Εγώ καθόλου δε δυσκολεύτηκα. Δε διάβασα και πολύ, αλλά είμαι σίγουρος ότι θα μπω στην ιατρική.	

Insert the word from the list which best describes each person's attitude.

3

George	
Anna	
Kosta	

determined
confident
angry
disappointed

Question 13 (5 marks)

Read the following extract taken from an advice column and then answer the questions that follow.

Αγαπητή Σοφία

ΒΟΗΘΕΙΑ!

Είμαι δεκαεφτά χρονών και φέτος τελειώνω το σχολείο. Επειδή έχω πολύ διάβασμα, δε βλέπω κανέναν από την παρέα μου. Επικοινωνώ μόνο με το ίντερνετ.

Σε ένα chatroom γνώρισα το Μιχάλη. Είναι έξυπνος, αστείος και καλόκαρδος και τον αγαπώ πολύ. Θέλω να μείνω μαζί του. Είναι ομως είκοσι τεσσάρων χρονών!

Οι γονείς μου δεν ξέρουν τίποτα. Πώς να τους το πω; Νομίζουν ότι είμαι πολύ μικρή για να έχω φίλο. Θέλουν να τελειώσω το σχολείο και το πανεπιστήμιο πρώτα, και μετά να παντρευτώ. Δε θα δεχτούν ποτέ την απόφασή μου να ζήσω με το Μιχάλη.

Τι να κάνω;
Λάρα

Αγαπητή μου Λάρα,

Σε καταλαβαίνω, αλλά μη βιάζεσαι. Σιγά σιγά! Μην ξεχνάς ότι έχεις τις τελικές εξετάσεις φέτος.

Γνώρισε το Μιχάλη καλύτερα. Τον έχεις δει από κοντά; Το ίντερνετ δεν είναι και τόσο ασφαλές. Κάλεσέ τον μια μέρα στο σπίτι σου για να τον γνωρίσουν και οι γονείς σου.

Αν είναι καλός άνθρωπος και σε αγαπάει πραγματικά, η διαφορά ηλικίας δε θα είναι πρόβλημα.

Καλή τύχη!
Σοφία

Question 13 continues on page 13

Question 13 (continued)

(a) Who is Lara?

2

.....
.....
.....
.....
.....

(b) What advice is she given?

3

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

End of Question 13

Question 14 (5 marks)

Read the text, then answer the questions that follow.

Γεωργία: Ασπασία, Νίκο, θα πάμε στη συναυλία του Νταλάρα το Νοέμβριο;

Ασπασία: Το Νοέμβριο; Εγώ μόλις τελειώσω τις εξετάσεις φεύγω. Έξι χρόνια περιμένω να τελειώσω το γυμνάσιο και θα μείνω εδώ;

Νίκος: Μπα, και πού θα πας;

Ασπασία: Δε σας είπα ότι θα πάω κρουαζιέρα για δύο εβδομάδες στο Φιτζί και σε άλλα νησιά; Χτες έκλεισα θέσεις για μένα και τέσσερις φίλες μου, από το σχολείο. Υπάρχουν ακόμα θέσεις, αν θέλετε να ρθείτε κι εσείς. Θα περάσουμε ωραία. Κάθε βράδυ και γλέντι!

Γεωργία: Δυο εβδομάδες κρουαζιέρα! Εμένα με πειράζει η θάλασσα ... ζαλίζομαι ...

Νίκος: Κι όμως, είναι καλή ιδέα! Χρειάζομαι λίγη διασκέδαση μετά από τόσο διάβασμα. Μου αρέσει και η παρέα με τα κορίτσια ...

Γεωργία: Έλα Νίκο, για τα κορίτσια θα πας; Αφού κανονίσαμε να πάμε στη Μελβούρνη για λίγες μέρες, σε συναυλίες και σε ελληνικές ταβέρνες. Η Μελβούρνη μου θυμίζει πολύ την Ελλάδα.

Ασπασία: Η Μελβούρνη πάντα εκεί θα είναι. Πότε όμως θα μπορέσεις να πας ξανά κρουαζιέρα με καλή παρέα; Θα δούμε και διαφορετικά μέρη.

Νίκος: Ακριβώς! Εγώ μόνο στην Ελλάδα έχω πάει ... πουθενά άλλού ... και ήταν σχολική εκδρομή! Εσύ, Γεωργία, έχεις ταξιδέψει παντού.

Γεωργία: Ξέχασες ότι κανονίσαμε να βρεθούμε με τα παιδιά της Μελβούρνης;

Ασπασία: Ποια παιδιά;

Γεωργία: Αυτά που γνωρίσαμε πέρσι στην Ελλάδα.

Νίκος: Εντάξει, κι εγώ θέλω να τους δω. Όμως, αυτή η κρουαζιέρα είναι μια καλή ευκαιρία για μας. Πάμε άλλη φορά στη Μελβούρνη όλοι μαζί.

Question 14 continues on page 15

Question 14 (continued)

- (a) What views do Aspasia and Niko share?

2

.....
.....
.....
.....
.....
.....

- (b) Is it likely that Georgia will join them? Support your answer with reference to the text.

3

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

End of Question 14

Question 15 (5 marks)

Read the text, then answer the question that follows.

Wall	Info	Boxes
Αλέξης:	Παιδιά, τι έργο θα δούμε αύριο;	
Αρετή:	Πάμε να δούμε <i>Mia Kαρδιά Χτυπά Δυνατά</i> ;	
Πέτρος:	Αν είναι ρομαντικό, δεν πάω. Να πάτε εσείς τα κορίτσια να το δείτε. Εμείς τα αγόρια θα πάμε να δούμε το έργο <i>Τρελός Ποιητής</i> . Έχει πολύ γέλιο και παίζει ο αγαπημένος μας ηθοποιός, ο Τζον Τζάκσον. Έ, Αλέξη;	
Αλέξης:	Ναι, τρελαίνομαι για τον Τζον Τζάκσον! Όμως δεν είπαμε να πάμε στο σινεμά όλη η παρέα μαζί και όχι να χωριστούμε;	
Βασιλική:	Καλά λέει ο Αλέξης. Εγώ Αρετή είδα το έργο <i>Mia Kαρδιά Χτυπά Δυνατά</i> την περασμένη εβδομάδα. Γι' αυτό προτιμώ να δω <i>To Παιδί με την Κιθάρα</i> . Είναι γυρισμένο στη Λευκάδα. Από εκεί δεν είναι οι γονείς σου, Πέτρο;	
Πέτρος:	Ναι, από εκεί είναι. Είναι όμως σοβαρό και πολύ λυπητερό έργο. Δεν μπορώ να σας βλέπω να κλαίτε, κορίτσια.	
Αλέξης:	Εξάλλου, παίζει μόνο στην πόλη και δε θα έχω το αυτοκίνητο αύριο. Δουλεύω κιόλας το βράδυ. Ας δούμε <i>Toν Τρελό Ποιητή</i> που είναι γυρισμένο και στο Παρίσι. Από τον καιρό που πήγα στη Γαλλία, μου αρέσουν πολύ τα έργα που είναι γυρισμένα εκεί.	
Αρετή:	Εντάξει, έγινε! Αύριο στις τρεις το απόγευμα, θα βρεθούμε όλοι στο σινεμά κοντά στο σπίτι του Αλέξη.	
Αλέξης:	Ωραία! Έτσι θα προλάβω και να δω το έργο μαζί σας αλλά και να είμαι στη δουλειά στην ώρα μου.	

Question 15 continues on page 17

Question 15 (continued)

Why does the group's decision suit Alexi?

5

End of Question 15

Question 16 (10 marks)

Read the two entries from Tom's diary, then answer the questions that follow.

Παρασκευή, 23η Νοεμβρίου

Τι βλακεία έκανα; Μου πρότεινε ο σχολικός σύμβουλος να δοκιμάσω το επάγγελμα του νοσοκόμου για τρεις μήνες, πριν πάω στο πανεπιστήμιο. Ήμουν σίγουρος ότι θα μου άρεσε. Τώρα όμως δεν ξέρω ... Πώς θα αντέξω τρεις μήνες σ' αυτήν τη δουλειά και άλλα τρία χρόνια στο πανεπιστήμιο;

Μόνο μια εβδομάδα είμαι εδώ και μου φαίνεται ότι δε θα τα καταφέρω. Τι απότομοι άνθρωποι είναι αυτοί οι νοσοκόμοι! Πόσο άγρια μιλάνε στους βοηθούς τους και στους καημένους τους αρρώστους.

Ευτυχώς που η Έλλη δεν είναι έτσι ... είναι γλυκιά και με βοηθάει πολύ.

Πολλές ώρες και δύσκολη δουλειά ... κουράζομαι πολύ. Έχω ξεχάσει τους φίλους. Βλέπω συνέχεια αρρώστους που υποφέρουν πολύ. Πώς αντέχουν;

Δε λέω, έχω μάθει πολλά και έχω γνωρίσει καλούς ανθρώπους. Στην καφετέρια συναντιόμαστε κάθε μεσημέρι και συζητάμε. Μου κάνει καλό αυτό ...

Σάββατο, 23η Φεβρουαρίου

Πώς πέρασε ο καιρός! Δεν το πιστεύω! Πέρασα τον τελευταίο μήνα στο Θάλαμο Παίδων. Το περιβάλλον δεν ήταν χαρούμενο και πολλές φορές με έπιαναν τα κλάματα. Όμως έκανα κάτι χρήσιμο. Χαιρόμουν να όταν έβλεπα τα παιδιά να γελούν και να γυρίζουν στα σπίτια τους. Έγινε κι αυτό το επεισόδιο με το μικρό παιδί που κατάπιε ένα παιχνιδάκι και κόντεψε να πεθάνει. Χωρίς να το σκεφτώ, έτρεξα και το έσωσα μόνος μου!

Υπάρχουν και ευκαιρίες να δουλέψω στο εξωτερικό, σε χώρες με μεγάλη ανάγκη. Έμαθα κιόλας ότι επειδή βοήθησα στο νοσοκομείο για τρεις μήνες θα τελειώσω το πτυχίο μου, σε δυνόμισι και όχι σε τρία χρόνια. Η Έλλη με βοήθησε αρκετά να καταλάβω ότι αυτό το επάγγελμα μου ταιριάζει πολύ. Έχουμε γίνει καλοί φίλοι ...

Ευτυχώς που δεν τα παράτησα!

Question 16 continues on page 19

Question 16 (continued)

- (a) What are the highlights of Tom's first week at work experience? 2

.....
.....
.....
.....
.....

- (b) What are the reasons for his disappointment in the first diary entry? 3

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

- (c) What decision is Tom likely to make? Justify your answer with reference to the second diary entry. 5

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

End of Question 16

BLANK PAGE

Modern Greek Beginners

--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--	--	--

Student Number

Section III — Writing in Modern Greek

20 marks

Allow about 50 minutes for this section

Part A – 10 marks**Attempt Questions 17–18**

Answer the questions in the spaces provided. These spaces provide guidance for the expected length of response.

In your answers you will be assessed on how well you:

- demonstrate the relevance of information and ideas
- write text appropriate to context, purpose and audience
- structure and sequence information and ideas
- demonstrate control of a range of language structures and vocabulary in Greek

Question 17 (4 marks)

An exchange student from Greece is currently living with you. Write a message telling him/her about tonight's party. Write approximately 50 words in GREEK. 4

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Question 18 (6 marks)

Write an email to your friends describing your new Greek teacher and how you feel about him/her. Write approximately 75 words in GREEK.

6

--	--	--	--	--

Centre Number

Section III (continued)

--	--	--	--	--	--	--	--

Part B – 10 marks**Attempt Question 19**

Student Number

Answer the question in the space provided. This space provides guidance for the expected length of response.

In your answer you will be assessed on how well you:

- demonstrate the relevance of information and ideas
- write text appropriate to context, purpose and audience
- structure and sequence information and ideas
- demonstrate control of a range of language structures and vocabulary in Greek

Question 19 (10 marks)

Answer ONE of the following questions. Write approximately 125 words in GREEK.

- (a) Παίρνετε μέρος σε διαγωνισμό δημόσιας ομιλίας στον οποίο ο καλύτερος ομιλητής θα κερδίσει υποτροφία για σπουδές στην Ελλάδα. Γράψτε την ομιλία που θα δώσετε στους κριτές του διαγωνισμού, εξηγώντας γιατί είστε εσείς η καλύτερη επιλογή. 10

You have entered a public speaking competition where the prize is a scholarship to Greece. Write the script of the talk you will give to the judges outlining why you are the best choice.

OR

- (b) Είστε μαθητής/μαθήτρια της τρίτης λυκείου και δίνετε μια ομιλία για το σχολείο σας σε ομάδα μαθητών της πρώτης γυμνασίου. Γράψτε την ομιλία που θα τους δώσετε. 10

You are a Year 12 student addressing the new Year 7 year group. Write the script of the talk you will give to them about your school.

Question 19 continues on page 24

Question attempted 19 ()

End of paper